

| Traductions allemand – français* | |
|--|---------------------|
| Textes simples: | 3 à 4 fr./ ligne** |
| Textes spécialisés: | 4 à 6 fr./ ligne** |
| Adaptation de publicités: | |
| - texte et slogan publicitaires: | 1100 fr. |
| - slogan seul: | 700 fr. |
| Relecture, contrôle de traductions | 120 fr./h |
| Minimum par document | 100 fr. |
| Supplément pour travaux urgents (sous 24 h, nuit et jours fériés): | +25 à 100% |
| Supplément pour mise en page particulière | +20% |
| Travaux réguliers ou volumineux: | Forfaits à convenir |
| *Tarifs selon tarifs de l'Association suisse des traducteurs, terminologues et interprètes (ASTTI) | |
| **Base pour le calcul des honoraires: ligne de 55 signes (blancs y compris) | |

| Travaux rédactionnels (rédaction, rewriting) * | |
|---|---------------------|
| Journée : | 800 Fr. |
| ½ journée : | 400 Fr. |
| Heure : | 130 Fr. |
| Frais déplacement : km | 0.70 Fr. |
| Travaux réguliers ou volumineux : : | Forfaits à convenir |

*Tarifs (=moyenne) basés sur barèmes CCT des journalistes et recommandations de l'association suisse des journalistes spécialisés

Conditions générales:

- Tarifs en € ou \$ au cours de devises officiel au jour de la commande.
- Devis gratuit sur indication des coordonnées du demandeur (nom, adresse) – pas de devis anonymes.
- Nouveaux clients: versement d'un acompte de 50% de la somme totale à la commande.
- Conditions de paiement: à 10 jours, frais de rappel : 20 fr.